

COMUNICADO
A TODOS OS PORTADORES DE VISTO DE ENTRADA* NO JAPÃO

A apresentação do Certificado de teste para Covid-19 (vide anexo) passa a ser **obrigatória, a partir de 01/09/2020, a todos** os portadores de visto de entrada no Japão, tanto no embarque como no desembarque.

- O teste deverá ser feito nas 72 horas anteriores ao embarque internacional.
- O Certificado deverá ser preenchido, **em inglês**, e conter carimbo do laboratório ou assinatura do médico.

Obs: Estão isentos da apresentação do Certificado aqueles que chegarem no Japão **antes de 01/09/2020**, salvo se exigência da companhia aérea ou país de conexão e algumas situações específicas.

*Portadores de reentrada/*re-entry* vide também no nosso site :

<https://www.curitiba.br.emb-japan.go.jp/files/100080051.pdf>

“Comunicado para os Portadores de Permissão Válida de Reentrada no Japão”.

Consulado Geral do Japão em Curitiba

Maiores informações: (41) 3322-4919

e-mail: setorconsular@c1.mofa.go.jp

COVID-19 に関する検査証明
Certificate of Testing for COVID-19

Date of issue _____

交付年月日

氏名 _____, パスポート番号 _____
Name _____, Passport No. _____,

国籍 _____ 生年月日 _____ 性別 _____
Nationality _____, Date of Birth _____, Sex _____,

上記の者の COVID-19 に関する検査を行った結果、その結果は下記のとおりである。
よって、この証明を交付する。

This is to certify the following results which have been confirmed by testing for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

採取検体 Sample (下記いずれかをチェック/Check one of the boxes below)	検査法 Testing for COVID-19 (下記いずれかをチェック/Check one of the boxes below)	結果 Result	①決定年月日 Result Date ②検体採取日時 Sampling Date and Time	備考 Remarks
<input type="checkbox"/> 鼻咽頭ぬぐい液 Nasopharyngeal Swab <input type="checkbox"/> 唾液 Saliva	<input type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (real time RT-PCR 法) nucleic acid amplification test (real time RT-PCR) <input type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (LAMP 法) nucleic acid amplification test (LAMP) <input type="checkbox"/> 抗原定量検査 antigen test (CLEIA)		① ②	

医療機関名 Medical institution

住所 Address of the institution

医師名 Signature by doctor

An imprint of
a seal 印影

